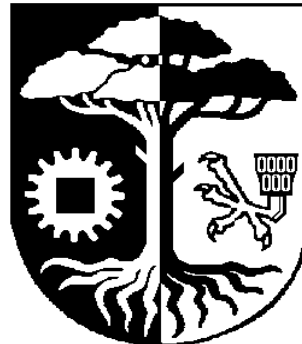


Amtsblatt

für die

Stadt Ludwigsfelde



11. Jahrgang

28. Mai 2002

Nr.: 18 Seite 1

Inhalt	Seite
1. Bekanntmachung der 51. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde am 04. Juni 2002	2
2. Beschlüsse der nichtöffentlichen Sitzung des Hauptausschusses der Stadtverordnetenversammlung am 16.05.2002	3
3. Beschlüsse der öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde vom 07.05.2002	4
4. Beschluss der nichtöffentlichen Sondersitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde am 21.05.2002	6
5. Öffentliche Bekanntmachung Inkrafttreten des Bebauungsplans Nr. 7.1 „Ostverbinder“ der Stadt Ludwigsfelde	7
6. Bekanntmachung erneute öffentliche Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbepark Ludwigsfelde/Löwenbruch“ (Preußenpark) 1. Änderung Gemarkung Löwenbruch	8

Herausgeber: Stadt Ludwigsfelde, Rathausstraße 3, 14974 Ludwigsfelde

Das Amtsblatt für die Stadt Ludwigsfelde erscheint nach Bedarf und kann zu den Öffnungszeiten in der Bibliothek der Stadt Ludwigsfelde eingesehen werden. Einzelne Exemplare sind kostenlos im Rathaus der Stadt Ludwigsfelde, Rathausstraße 3, Bürgeramt, 14974 Ludwigsfelde zu den Sprechzeiten erhältlich, bei Postzustellung gegen Erstattung der Portokosten.

Bekanntmachung

Am 04. Juni 2002 findet um 18.00 Uhr im Sitzungsraum des Ludwigsfelder Rathauses, Rathausstraße 3, die 51. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde statt.

Tagesordnung der öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde

- 1.0. Einwohnerfragestunde

- 2.0. Berichterstattung über die Aufgaben und Ziele des Unternehmens Stadtentwicklung für Ludwigsfelde Wohnbau-Beteiligungsgesellschaft mbH
Berichterstatter: Herr Rainer Fischer
Geschäftsführer der Stadtentwicklung für Ludwigsfelde Wohnbau-Beteiligungsgesellschaft mbH

- 3.0. Beratung von Vorlagen und Beschlussfassung

- 3.1. Vorlage Nr. 1.533 - 1. Nachtragshaushaltssatzung 2002 und die Anlagen zum Nachtragshaushaltsplan

- 3.2. Vorlage Nr. 1.519 - Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2000

- 3.3. Vorlage Nr. 1.511 - Prioritätenliste der beabsichtigten investiven Maßnahmen der Stadt Ludwigsfelde für das Jahr 2003 nach den §§ 17 und 21 des Gemeindefinanzierungsgesetzes 2002/2003

- 3.4. Vorlage Nr. 1.517 - Schließung der Kindertagesstätte im Ortsteil Kerzendorf

- 3.5. Vorlage Nr. 1.523 - Fortschreibung des Ludwigsfelder Mietspiegels

- 3.6. Vorlage Nr. 1.536 - Anträge freier Träger zur Co-Finanzierung von Struktur-
anpassungsmaßnahmen (SAM) zu sozialen Projekten der
Stadt Ludwigsfelde

- 3.7. Vorlage Nr. 1.540 - Überplanmäßige Ausgaben für die Sanierung der Kinder-
tagesstätte „Kinderland“ und der Kindertagesstätte
„Märchenland“

- 3.8. Vorlage Nr. 1.543 - Ansiedlungsbegehren zur Errichtung einer Kartsportanlage
in der Gemarkung Genshagen

- 3.9. Vorlage Nr. 1.515 - Bebauungsplan Nr. 12 „Nordanbindung Industriepark
Ludwigsfelde
- Stellungnahme der Gemeinde zu den Anregungen
(Abwägungsprotokoll)
- Billigung des geänderten Planentwurfes
- Anpassung des Geltungsbereiches
- Erneute öffentliche Auslegung

- 3.10. Vorlage Nr. 1.535 - Bebauungsplan Nr. 9.1 „Flußviertel“
- Stellungnahme der Gemeinde zu den Anregungen
(Abwägungsprotokoll)
- Billigung des geänderten Planentwurfes
- Beschluss über die erneute Auslegung und Beteiligung der Träger
öffentlicher Belange

- 3.11. Vorlage Nr. 1.541 - Bebauungsplan Nr. 7.2 „Neues Stadtzentrum Ludwigsfelde“
- Stellungnahme der Gemeinde zu den Anregungen
(Abwägungsprotokoll)
- Satzungsbeschluss
- 4.0. Bekanntgaben der Stadtverwaltung Ludwigsfelde
- 5.0. Fragestunde für Stadtverordnete

Tagesordnung für die nichtöffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde

- 1.0. Beratung von Vorlagen und Beschlussfassung
- 1.1. Vorlage Nr. 1.518 - Beförderung eines Laufbahnbeamten
- 1.2. Vorlage Nr. 1.528 - Vergabe von Bauleistungen: Westverbinder
- 1.3. Vorlage Nr. 1.530 - Vergabe von Bauleistungen:
Rekonstruktion der Nebenanlagen Salvador-Allende-Straße,
2. Bauabschnitt
- 2.0. Bekanntgaben der Stadtverwaltung Ludwigsfelde
- 3.0. Fragestunde für Stadtverordnete

An der öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde kann jedermann teilnehmen.

Der Bürgermeister

Beschlüsse

der nichtöffentlichen Sitzung des Hauptausschusses der Stadtverordnetenversammlung am 16.05.2002

Beschluss-Nr. 1.524.HA/486.02

Stundung mit Ratenzahlung der Gewerbesteuernachzahlungen 1998, 1999 und 2000 und der Gewerbesteuerzinsen

Der Hauptausschuss der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde beschließt die Stundung mit Ratenzahlung der Gewerbesteuernachforderung für 1998 in Höhe von 1259,38 € für 1999 in Höhe von 2718,54 € und für 2000 in Höhe von 1794,63 €, der Gewerbesteuerzinsen für 1998 in Höhe von 179,46 € und für 1999 in Höhe von 81,30 € und entstandener Mahngebühren und Säumniszuschläge in Höhe von 336,81 €. Die Stundungsdauer beträgt 6 Monate. Die monatliche Ratenzahlung beginnt am 30.04.2002 und endet am 30.09.2002, die Raten betragen 1100,00 €.

gez. Heinrich Scholl
Vorsitzender des
Hauptausschusses

gez. Peter Dunkel
Mitglied des
Hauptausschusses

Beschluss-Nr. 1.527.HA/487.02

Vergabe von Bauleistungen:

Montage von Vollwärmeschutz für die Außenfassade der Turnhalle/Sozialtrakt der 4. Grundschule, Anton-Saefkow-Ring, im Rahmen der Komplexsanierung

Der Hauptausschuss der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde beschließt:

Die Stadtverwaltung Ludwigsfelde wird beauftragt, die Bauleistungen zur Montage von Vollwärmeschutz für die Außenfassade der Turnhalle / Sozialtrakt der 4. Grundschule, Anton-Saefkow-Ring im Rahmen der Komplexsanierung an die Firma Schütt Malerbetrieb GmbH Berlin zu vergeben.

gez. Heinrich Scholl
Vorsitzender des
Hauptausschusses

gez. Peter Dunkel
Mitglied des
Hauptausschusses

Beschluss-Nr. 1.531.HA/488.02

Vergabe von Bauleistungen:

Rad- und Wanderweg Ludwigsfelde - Wietstock, 2. BA

Der Hauptausschuss der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde beschließt:

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, die Bauleistungen Rad- und Wanderweg Ludwigsfelde - Wietstock, 2. BA an die Firma Lanwehr Bau, Trebbin zu vergeben.

gez. Heinrich Scholl
Vorsitzender des
Hauptausschusses

gez. Peter Dunkel
Mitglied des
Hauptausschusses

Beschlüsse

der öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde vom 07.05.2002

Beschluss Nr. 1.516.49/482.02

Bebauungsplan Nr. 11 "Westverbinder"

- Stellungnahme der Gemeinde zu den Anregungen (Abwägungsprotokoll)

- Satzungsbeschluss

Die Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde beschließt:

1. Die während der öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 11 "Westverbinder" vorgebrachten Anregungen der Bürger sowie Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange wurden durch die Stadtverordnetenversammlung gemäß der vorliegenden Zusammenstellung "Abwägungsprotokoll" vom 07.03.2002 mit folgendem Ergebnis geprüft:

- a) ganz oder teilweise berücksichtigt werden die Anregungen
 - des Amtes für Immissionsschutz,
 - des Amtes für Forstwirtschaft
 - sowie des Landkreises Teltow-Fläming

- b) den übrigen Anregungen wird nicht entsprochen

2. das in der Anlage "Abwägungsprotokoll" dargelegte Abwägungsergebnis wird im einzelnen und in seiner Gesamtheit bestätigt.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, die Bürger und Träger öffentlicher Belange, die Anregungen erhoben haben, von diesem Ergebnis unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.
4. Der Bebauungsplan Nr. 11 "Westverbinder" in der Fassung vom 01.02.2002 wird nach § 10 BauBG i. V. mit § 5 GO Bbg als Satzung beschlossen.
5. Die Begründung zum Bebauungsplan Nr. 11 "Westverbinder" wird gebilligt.

gez. Hans-Erwin Baltrusch
Vorsitzender der
Stadtverordnetenversammlung

gez. Peter Dunkel
Mitglied der
Stadtverordnetenversammlung

Beschluss-Nr. 1.521.49/483.02

Bebauungsplan Nr. 7.3 "Innenstadt Ludwigsfelde"

- **Stellungnahme der Gemeinde zu den Anregungen (Abwägungsprotokoll)**
- **Billigung des geänderten Planentwurfes**
- **Anpassung des Geltungsbereiches**
- **Erneute öffentliche Auslegung**

Die Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde beschließt:

1. Die während der öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 7.3 "Innenstadt Ludwigsfelde" vorgebrachten Anregungen von Bürgern sowie die Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange wurden gemäß der vorliegenden Zusammenstellung "Abwägungsprotokoll" vom 15.03.2002 mit folgendem Ergebnis geprüft:

- a) ganz oder teilweise berücksichtigt werden die Anregungen
 - des Amtes für Forstwirtschaft, Ludwigsfelde
 - des Landkreises Teltow-Fläming, Luckenwalde
 - des Amtes für Immissionsschutz, Wünsdorf
 - der DEGES, Berlin

b) den übrigen Anregungen wird nicht entsprochen

2. Das dargelegte Abwägungsergebnis wird im einzelnen und in seiner Gesamtheit bestätigt.

3. Die Verwaltung wird beauftragt, die Bürger und Träger öffentlicher Belange, die Anregungen erhoben haben, von diesem Ergebnis unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

4. Der auf Grund der Abwägung bzw. der Bearbeitung des Gesamtvorhabens geänderte Planentwurf wird einschließlich der Begründung in der Fassung vom 15.03.2002 gebilligt und erneut zur öffentlichen Auslegung bestimmt. Der Geltungsbereich wird entsprechend der Planzeichnung geändert. Die Dauer der Auslegung wird auf zwei Wochen festgelegt. Anregungen sind nur zu geänderten bzw. ergänzten Teilen zulässig.

gez. Hans-Erwin Baltrusch
Vorsitzender der
Stadtverordnetenversammlung

gez. Peter Dunkel
Mitglied der
Stadtverordnetenversammlung

Protokollbeschluss-Nr. 1.000.49/485.02

Wahl der/des Ersten Beigeordneten

Die Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde wählt Herrn Frank H. Gerhard auf die Dauer von acht Jahren zum Ersten Beigeordneten der Stadt Ludwigsfelde.

gez. Hans-Erwin Baltrusch
Vorsitzender der
Stadtverordnetenversammlung

gez. Peter Dunkel
Mitglied der
Stadtverordnetenversammlung

Protokollbeschluss-Nr. 1.000.49/484.02

Verleihung der Ehrennadel der Stadt Ludwigsfelde

Die Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde beschließt, Herrn Klaus-Dieter Ertelt die Ehrennadel der Stadt Ludwigsfelde zu verleihen.

gez. Hans-Erwin Baltrusch
Vorsitzender der
Stadtverordnetenversammlung

gez. Peter Dunkel
Mitglied der
Stadtverordnetenversammlung

Beschluss

der nichtöffentlichen Sondersitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde am 21.05.2002

Beschluss Nr. 1.534.50/489.02

Vergabe von Bauleistungen: Komplexsanierung der Kindertagesstätte "Kinderland"

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

1. Die Stadtverwaltung Ludwigsfelde wird beauftragt, die Bauleistungen zur Sanierung der Kita „Kinderland“ an folgende Firmen zu vergeben:

Los 1 + 2	Abbrucharbeiten / Bauhauptleistungen	Calauer Bauunternehmen 03205 Calau
Los 3	Tischlerarbeiten, Fenster	Bauservice Schüler 01979 Lauchhammer
Los 4 T	Tischlerarbeiten, allgemein	KOB GmbH 14974 Ludwigsfelde
Los 4	Fliesen- und Plattenarbeiten	Richter Fliesenleger GmbH 14974 Ludwigsfelde
Los 5	Fassade, Putz- und Wärmedämmarbeiten	Bauunternehmen Sloty 15838 Wünsdorf
Los 6	Dachdecker- und Klempnerarbeiten	Bernd Fischer GmbH 02627 Weißenberg
Los 7	Trockenbauarbeiten	Bauunternehmen Sloty 15838 Wünsdorf
Los 8 + 9	Metallbau- und Schlosserarbeiten	PERLET Metallbau GmbH 14974 Ludwigsfelde
Los 10	Bodenbelagarbeiten	Schneider Color Point GmbH 06847 Dessau

Los 11	Maler- und Lackierarbeiten	Schneider Color Point GmbH 06847 Dessau
Los 12	Sanitärinstallation	VerdieH GmbH 14974 Ludwigsfelde
Los 13	Heizungsinstallation	Herz Heizungsbau GmbH 14913 Langenlipsdorf
Los 15	Elektroinstallation	ELKA Elektroanlagenbau GmbH 14974 Ludwigsfelde

Die Vergabe des Loses 5 (Fassade, Putz- und Wärmedämmarbeiten) und des Loses 3 (Tischlerarbeiten, Fenster) erfolgt vorbehaltlich der Zustimmung zu einer überplanmäßigen Ausgabe durch die Stadtverordnetenversammlung.

gez. Hans-Erwin Baltrusch
Vorsitzender der
Stadtverordnetenversammlung

gez. Irene Böhm
Mitglied der
Stadtverordnetenversammlung

Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten des Bebauungsplans Nr. 7.1 „Ostverbinder“ der Stadt Ludwigsfelde

Der von der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde in öffentlicher Sitzung am 27.11.2001 als Satzung beschlossene Bebauungsplan Nr. 7.1 „Ostverbinder“ wurde der höheren Verwaltungsbehörde auf Grund von § 10 i.V. mit § 246 1a BauGB angezeigt. Eine Verletzung von Rechtsvorschriften wurde laut Schreiben vom 02.05.2002 nicht geltend gemacht.

Für den räumlichen Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist der Lageplan in der Fassung vom 08.10.2001 maßgebend.

Der Bebauungsplan Nr. 7.1 „Ostverbinder“ in Ludwigsfelde tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan Nr. 7.1 „Ostverbinder“ einschließlich seiner Begründung kann während der üblichen Sprechstunden

Dienstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr,
Donnerstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
Freitag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

im Rathaus der Stadt Ludwigsfelde, Rathausstraße 3, Stadtplanungsamt, 2. Obergeschoss, Zimmer 2.27, 14974 Ludwigsfelde eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hiermit hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 und 2 BauGB unbeachtlich, wenn die Verletzung der o.g. Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres, Mängel in der Abwägung nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Ludwigsfelde, den 28. Mai 2002

Der Bürgermeister

Bekanntmachung

erneute öffentliche Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbepark Ludwigsfelde/Löwenbruch“ (Preußenpark) 1. Änderung Gemarkung Löwenbruch

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Ludwigsfelde hat in ihrer Sitzung am 15.01.2002 die erneute Auslegung des geänderten Bebauungsplanentwurfes einschließlich Begründung gemäß § 3 Abs. 3 des Baugesetzbuches beschlossen.

Der Geltungsbereich des Entwurfes des Bebauungsplanes ist auf einem Beiblatt dargestellt.

Grund der erneuten Auslegung

Die Anregungen, die von den Trägern öffentlicher Belange während der 1. Auslegung geäußert wurden, sind im Rahmen der Abwägung durch die Stadtverordnetenversammlung teilweise berücksichtigt worden und führten neben geänderten Planungsabsichten zu Änderungen des Bebauungsplanentwurfes. Da diese Änderungen zum Teil die Grundzüge der Planung berühren, ist gemäß § 3 Abs. 3 BauGB eine erneute Offenlegung des Planentwurfes erforderlich.

Auslegung

Der Bebauungsplanentwurf in der Fassung vom September 2001 einschließlich Begründung liegt für die Dauer eines Monats öffentlich aus.

Auslegungszeitraum vom 05.06.2002 bis einschließlich 05.07.2002

Montag	von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 12.30 Uhr bis 15.00 Uhr
Dienstag	von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 12.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Mittwoch	von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 12.30 Uhr bis 15.00 Uhr
Donnerstag	von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 12.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

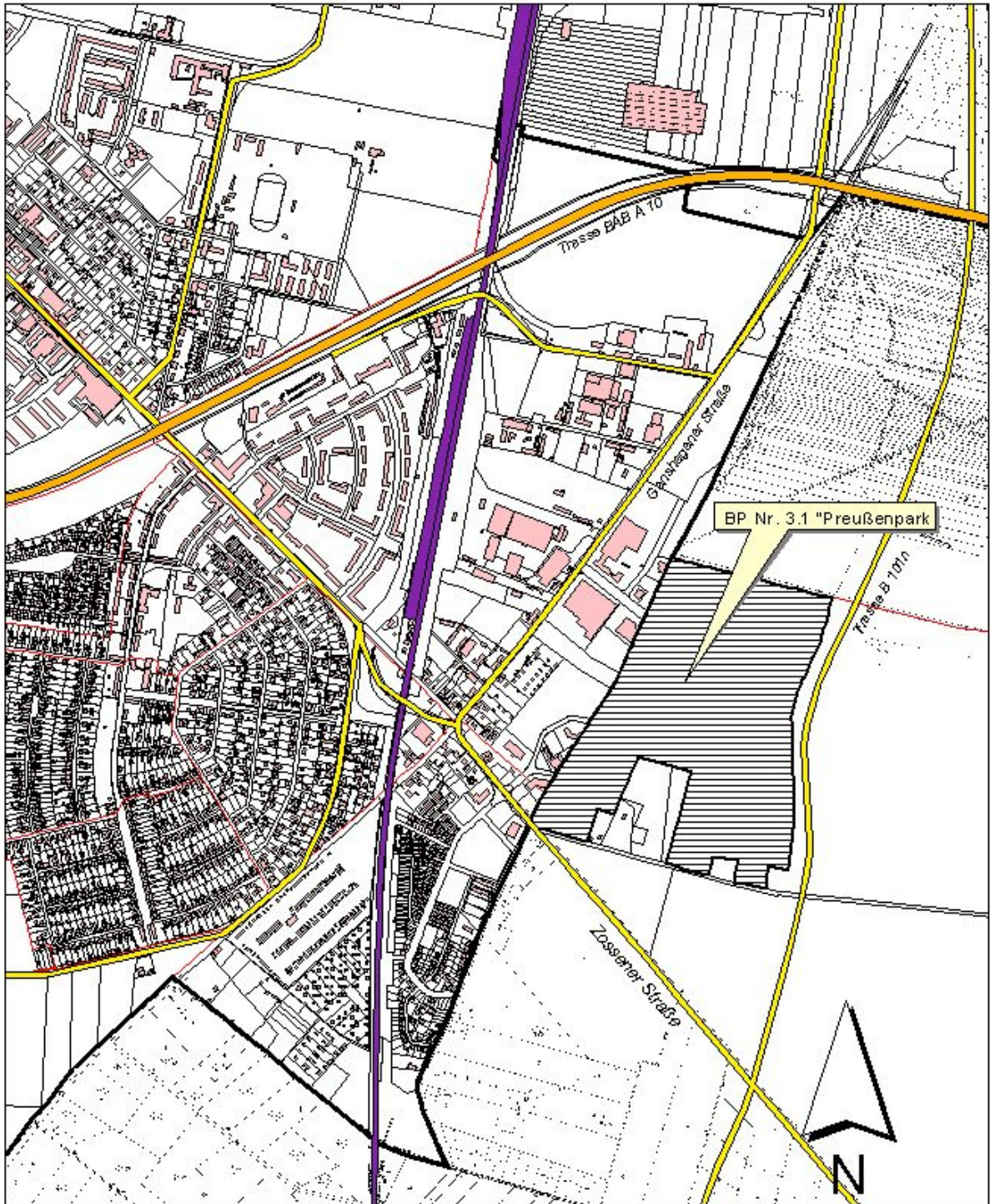
Auslegungsort

Rathaus der Stadt Ludwigsfelde, Rathausstraße 3, Stadtplanungsamt (2. Obergeschoss) Auslegungsraum, Zimmer 2.24.

Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB ist jedermann berechtigt, seine Anregungen und Hinweise zur ausgelegten Planung bis zum Ende des Auslegungszeitraumes schriftlich oder zur Niederschrift bei der genannten Verwaltung vorzubringen.

Ludwigsfelde, den 28. Mai 2002

Der Bürgermeister



Stadt Ludwigsfelde

Rathausstr. 3, 14974 Ludwigsfelde

- Stadtplanungsamt -

Bearbeiter: Herr Matthes/Frau Bös



Karten-
grundlage: Auszug aus Liegenschaftskarte

Lagebezeichnung: BP Nr. 3.1 "Preußenpark"
1. Änderung

Stand der Karte: 1999

Gemarkung: Löwenbruch

Maßstab: 1:15000

Flur: 5 Flurstück: diverse

Bezeichnung: **Anlage zur öffentlichen Bekanntmachung**

Datum/Überschrift: